

الباب الثالث

مناهج البحث

يكشف هذا الباب على الموضوع، منها : أهداف البحث ومكان وموعده و طريقه البيانات والمصادرها و الإجراءات لجمع البيانات وتسجيلها وتحليل البيانات.

أ. هدف البحث الخاص

يهدف هذا البحث للحصول على معرفة التشابهات والاختلافات في الاستعارة بين اللغتين العربية والإندونيسية التي يواجهها طلاب اللغة العربية في تعلم الاستعارة في دراسة علم البلاغة.

ب. المكان والموعده

قامت الباحثة بهذا البحث على الدراسات المكتبة، ولا يرتبط بمكان معين. ويبدأ منذ الفتوة الأولى للعام الجامعي 2012-2013 م.

ج. طريقة البحث

الطريقة المستخدمة في هذا البحث هي الطريقة الوصفية مع التحليل التقابلي بين لغتي العربية والإندونيسية من الكتب المتعلقة بهما. جمعت الباحثة البيانات عن الاستعارة بين اللغتين العربية والإندونيسية لمعرفة التشابهات والاختلافات بينهما.

د. البيانات و مصدرها

البيانات في هذا البحث هو التحليل التقابلي، والاستعارة، وميتافور، وتدرّيس البلاغة. والمصادر من الكتب التي تتعلق بالبحث هي علم اللغة التطبيقي وتعليم اللغة، والأخطأ اللغوية التحريرية، وجواهر البلاغة، البلاغة الواضحة، البلاغة والنقد، والمعجم المورد، وطرق التعليم اللغة العربية، diksi dan gaya bahasa, pengajaran gaya bahasa, kembara bahasa, kamus linguistik, sastra indonesia, وشبكة المعلوماتية العالمية وغيرها.

هـ. الإجراءات لجمع البيانات و تسجيلها

الإجراءات لجمع البيانات و تسجيلها التي تستخدمها الباحثة في هذا البحث هو الطريقة الوصفية للتحليل التقابلي في الاستعارة بين اللغتين العربية والإندونيسية. وتعال الباحثة البيانات من الكتب المتعلقة بالبحث. فالإجراءات البحث هي :

- 1) جمع البيانات
- 2) وصف البيانات
- 3) تحليل البيانات
- 4) تقابل اللغتين
- 5) بيان التشابهات والاختلافات في اللغتين

و. تحليل البيانات

تحليل البيانات في هذا البحث كما يلي:

- 1) شرح البيانات هي الاستعارة بين اللغتين العربية والإندونيسية
- 2) تحليل هذه البيانات التشابهات والاختلافات
- 3) التحليل التقابلي عن التشابهات والاختلافات في الاستعارة بين اللغة العربية والإندونيسية

